

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 785/2001 av den 24 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 786/2001 av den 24 april 2001 om krisdestillation enligt artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av bordsviner i Spanien</b> .....	3
Kommissionens förordning (EG) nr 787/2001 av den 24 april 2001 om utfärdande av importlicenser den 30 april 2001 för andra kvartalet 2001 för produkter av får- och getkött inom ramen för icke-nationsspecifika tullkvoter enligt GATT/WTO .....	5
Kommissionens förordning (EG) nr 788/2001 av den 24 april 2001 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B .....	6

#### II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

##### Kommissionen

2001/325/EG:

★ <b>Kommissionens beslut av den 24 april 2001 om ändring av beslut 93/402/EEG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött från länder i Sydamerika, som en anpassning till djurhälsosituationen i Uruguay <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(2001) 1145]</b> .....	7
---	---

2001/326/EG:

★ <b>Kommissionens beslut av den 24 april 2001 om ändring av beslut 2001/257/EG om fastställande av villkoren för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka i Förenade kungariket med tillämpning av artikel 13 i direktiv 85/511/EEG <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(2001) 1148]</b> .....	11
--	----

- \* **Kommissionens beslut av den 24 april 2001 om restriktioner när det gäller förflyttning av djurarter som är mottagliga för mul- och klövsjuka och om upphävande av beslut 2001/263/EG <sup>(1)</sup> [delgivet med nr K(2001) 1149] ..... 12**
- 

Rättelser

- \* Rättelse till kommissionens beslut nr 2000/520/EG av den 26 juli 2000 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om huruvida ett adekvat skydd säkerställs genom de principer om integritetsskydd (Safe Harbor Privacy Principles) i kombination med frågor och svar som Förenta staternas handelsministerium utfärdat (EGT L 215 av den 25.8.2000) ..... 14

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 785/2001**  
**av den 24 april 2001**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 24 april 2001 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	89,9
	204	80,9
	212	110,1
	999	93,6
0707 00 05	052	90,7
	999	90,7
0709 90 70	052	86,6
	999	86,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	68,7
	204	44,7
	212	51,1
	220	60,8
	600	62,2
	624	61,2
	999	58,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,4
	400	80,0
	404	75,3
	508	77,6
	512	81,9
	524	90,5
	528	91,7
	720	113,9
	804	114,0
	999	90,4
	0808 20 50	388
512		97,3
528		82,4
999		88,6

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2032/2000 (EGT L 243, 28.9.2000, s. 14). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 786/2001**

av den 24 april 2001

**om krisdestillation enligt artikel 30 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av bordsviner i Spanien**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin<sup>(1)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 2826/2000<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 30 och 33 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 får krisdestillation vidtas om det uppstår en störning på marknaden till följd av ovanligt stora överskott. Åtgärden får begränsas till vissa kategorier vin eller till vissa produktionsområden, och den får på den berörda medlemsstatens begäran även tillämpas på kvalitetsviner fso.
- (2) Den spanska regeringen har begärt att krisdestillation skall inledas av spanska bordsviner.
- (3) Vinproduktionen i Spanien uppgick 1997/1998 till 33,2 miljoner hektoliter och 1998/1999 till 31,2 miljoner hektoliter. Den steg 1999/2000 till 33,5 miljoner hektoliter och 2000/2001 producerades 41,1 miljoner hektoliter, dvs. en ökning på hela 22,8 % jämfört med regleringsåret dessförinnan. Denna ökning ligger på 33 % jämfört med genomsnittet de tio föregående regleringsåren.
- (4) Vinlagren i början av regleringsåret uppgick 1997/1998 till 20,3 miljoner hektoliter, och till 21 miljoner hektoliter 1998/1999. De ökade till 23,7 miljoner hektoliter 1999/2000 och återigen 2000/2001 till 27,5 miljoner hektoliter, dvs. med cirka 16 %. Nivån ligger 26 % över den genomsnittliga nivån för de tio senaste regleringsåren.
- (5) Den betydande produktionsökningen och de ökade lagren har en mycket negativ effekt på priserna som har sjunkit under innevarande regleringsår jämfört med samma period föregående regleringsår med cirka 26 % för vita viner och cirka 37 % för röda viner.
- (6) Eftersom villkoren i artikel 30.5 i förordning (EG) nr 1493/1999 är uppfyllda bör en krisdestillation inledas i av en högsta volym på 2,6 miljoner hektoliter bordsvin. Denna volym bör göra det möjligt att stoppa prisfallet

och återställa situationen på marknaden för bordsviner till en acceptabel nivå. För att göra åtgärden så effektiv som möjligt är den begränsad till en viss period. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 79 i förordning (EG) nr 1493/1999 är det inte lämpligt att fastställa en högsta kvantitet för varje producent eftersom kvantiteterna i lager kan variera avsevärt från en producent till en annan, vilket snarare beror på försäljningsresultaten än på de enskilda producenternas årliga produktion.

- (7) Det lämpliga förfarandet är det som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1623/2000 av den 25 juli 2000 om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1493/1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin, vad beträffar marknadsmekanismer<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 545/2001<sup>(4)</sup>. Utöver de artiklar i den förordningen i vilka det hänvisas till destillation enligt artikel 30 i förordning (EG) nr 1493/1999, finns det andra tillämpliga bestämmelser i förordning (EG) nr 1623/2000, särskilt beträffande leveranser av alkohol till interventionsorganet.
- (8) Det pris som destillatören skall betala producenten måste ligga på en nivå som gör det möjligt att avhjälpa problemen, samtidigt som producenterna får tillgång till de möjligheter som erbjuds genom åtgärden. Å andra sidan bör priset inte ligga på en nivå som inverkar negativt på destillation enligt artikel 29 i förordning (EG) nr 1493/1999. Genom krisdestillation får endast råalkohol och neutral alkohol framställas.
- (9) För att inte orsaka störningar på marknaden för spritdrycker, som i första hand får sina leveranser genom destillation enligt artikel 29 i förordning (EG) nr 1493/1999, bör det vara obligatoriskt att leverera alkoholen till interventionsorganet.
- (10) De åtgärder som avses i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för vin.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Krisdestillation enligt artikel 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 skall inledas av högst 2,6 miljoner hektoliter bordsvin i Spanien.

<sup>(1)</sup> EGT L 179, 14.7.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 328, 23.12.2000, s. 2.

<sup>(3)</sup> EGT L 194, 31.7.2000, s. 45.

<sup>(4)</sup> EGT L 81, 21.3.2001, s. 21.

*Artikel 2*

Utöver de bestämmelser i förordning (EG) nr 1623/2000 i vilka det hänvisas till artikel 30 i förordning (EG) nr 1493/1999 skall följande bestämmelser i förordning (EG) nr 1623/2000 gälla för den åtgärd som vidtas genom den här förordningen:

- Artikel 62.5, beträffande det pris som interventionsorganet skall betala enligt artikel 6.2. Dock får denna betalning inte verkställas före den 16 oktober 2001.

*Artikel 3*

Varje producent får ingå avtal enligt artikel 65 i förordning (EG) nr 1623/2000 från och med den 27 april 2001 fram till och med den 1 juni 2001. I samband därmed skall det styrkas att en säkerhet på 5 euro per hektoliter har ställts. Avtalen får inte överlåtas.

*Artikel 4*

1. Om avtalens sammanlagda volym är högre än den som fastställs i artikel 1, skall medlemsstaten fatta beslut om en procentuell nedsättning av volymerna i dessa.
2. Medlemsstaten skall utfärda nödvändiga föreskrifter för att avtalen skall kunna godkännas senast den 15 juni 2001, och det skall i avtalen finnas en uppgift om den procentuella nedsättningen och om den volym som den avtalsslutande parten godtagit, samt om att producenten kan säga upp avtalet om en nedsättning har gjorts. Medlemsstaten skall före den 22 juni 2001 meddela kommissionen vilka volymer som de godkända avtalen omfattar.

3. Vinerna skall levereras till destilleriet senast den 31 augusti 2001.

4. Säkerheten skall frisläppas successivt i förhållande till levererade kvantiteter, mot att producenten uppvisar ett leveransbevis.

5. Säkerheten skall vara förverkad om leverans inte sker inom fastställda tidsfrister.

6. Medlemsstaten får fastställa ett högsta antal avtal som en enskild producent får ingå.

*Artikel 5*

Det lägsta priset för vin som levereras till destillation enligt den här förordningen skall vara 1,723 euro per volymprocent och hektoliter.

*Artikel 6*

1. Destillatören skall leverera den framställda produkten till interventionsorganet. Produkten skall ha en alkoholhalt på lägst 92 volymprocent. Den skall levereras till interventionsorganet från och med den 16 oktober och senast den 31 december 2001.

2. För levererad råalkohol skall interventionsorganet betala destillatören 2,090 euro per volymprocent och hektoliter.

*Artikel 7*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 27 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 787/2001**

av den 24 april 2001

**om utfärdande av importlicenser den 30 april 2001 för andra kvartalet 2001 för produkter av får- och getkött inom ramen för icke-nationsspecifika tullkvoter enligt GATT/WTO**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1439/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2467/98 beträffande import och export av produkter inom sektorn för får- och getkött<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 272/2001<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 16.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 1439/95 fastställer enligt avdelning II B, de tillämpningsföreskrifter vad gäller import av produkter som hänförs till KN-numren 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 och 0204 inom ramen för icke-nationsspecifika tullkvoter enligt GATT/WTO. Enligt artikel 16.4 i förordning (EG) nr 1439/95 bör det bestämmas i vilken utsträckning de ansökningar om utfärdande av importlicenser som lämnats in under det andra kvartalet 2001 kan godkännas.
- (2) När de kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser har lämnats in är större än de kvantiteter som kan importeras enligt artikel 15 i förordning (EG) nr

1439/95, bör de förra minskas med samma procentsats i enlighet med artikel 16.4 b i förordning (EG) nr 1439/95.

- (3) När de kvantiteter för vilka licenser har sökts är mindre än eller lika stora som de kvantiteter som anges i förordning (EG) nr 1439/95, kan alla ansökningar om licenser godkännas.
- (4) Ansökningar har lämnats in i Tyskland för produkter med ursprung i Kanada.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Tyskland utfärdar den 30 april 2001 importlicenser enligt avdelning II B i förordning (EG) nr 1439/95 för de ansökningar som lämnats in den 1–10 april 2001. För de produkter med ursprung i Schweiz som omfattas av KN-nummer 0204 beviljas de totala begärda kvantiteterna.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 2001.

*På kommissionens vägnar*  
Franz FISCHLER  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 143, 27.6.1995, s. 7.

<sup>(2)</sup> EGT L 41, 10.2.2001, s. 3.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 788/2001**  
**av den 24 april 2001**  
**om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system B**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 2190/96 av den 14 november 1996 om ändring av tillämpningsföreskrifterna i rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad beträffar exportbidrag för frukt och grönsaker <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 298/2000 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 5.5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 397/2001 <sup>(3)</sup>, fastställs vägledande kvantiteter för vilka exportlicenser under system B, andra än de för vilka ansökning sker inom ramen för livsmedelshjälp, får utfärdas.
- (2) Enligt de uppgifter som i dag står till kommissionens förfogande riskerar den vägledande kvantiteten för tomater som fastställs för innevarande exportperiod att

snart överskridas. Detta överskridande vore skadligt för systemet med exportbidrag för frukt och grönsaker.

- (3) För att underlätta denna situation bör de licensansökningar under system B avslås som berör tomater som exporterats efter den 24 april 2001. Detta bör gälla till och med slutet på innevarande exportperiod.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Ansökningar om exportlicenser under system B för tomater som har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 397/2001 och för vilka produkternas exportdeklaration har godkänts efter den 24 april 2001 och före den 14 maj 2001 skall avslås.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 25 april 2001.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT L 34, 9.2.2000, s. 16.

<sup>(3)</sup> EGT L 58, 28.2.2001, s. 16.



## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 april 2001

om ändring av beslut 93/402/EEG om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött från länder i Sydamerika, som en anpassning till djurhälsosituationen i Uruguay

[delgivet med nr K(2001) 1145]

(Text av betydelse för EES)

(2001/325/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 14 och 22 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Krav beträffande djurhälsa och veterinärintyg vid import av färskt kött från Colombia, Paraguay, Uruguay, Brasilien, Chile och Argentina fastställs i kommissionens beslut 93/402/EEG<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom beslut 2001/276/EG<sup>(4)</sup>.
- (2) Vid import av färskt kött måste hänsyn tas till de skilda epidemiologiska förhållandena i de berörda länderna, och särskilt i olika delar av deras respektive territorier.
- (3) De ansvariga veterinära myndigheterna i de berörda länderna måste bekräfta att dessa länder, eller berörda regioner i dessa länder, har varit fria från boskapspest och mul- och klövsjuka under minst tolv månader. De ansvariga myndigheterna i de berörda länderna måste inom 24 timmar via fax, telex eller telegram meddela kommissionen och medlemsstaterna om någon av ovanstående sjukdomar uppträder eller om vaccinationsbestämmelserna rörande dessa sjukdomar ändras.

- (4) Den 24 oktober 2000 underrättade de behöriga myndigheterna i Uruguay kommissionen om ett utbrott av mul- och klövsjuka i departementet Artigas.
- (5) De behöriga myndigheterna i Uruguay har lämnat godtagbara garantier när det gäller de åtgärder som har vidtagits för att bekämpa sjukdomen i departementet Artigas och en inspektionsgrupp från kontoret för livsmedels- och veterinärfrågor har meddelat att Artigasområdet med säkerhet kan återfå tillståndet till import av kött med ben till gemenskapen.
- (6) Det är därför nödvändigt att på nytt definiera vilka områden i Uruguay som är godkända när det gäller import av färskt kött till gemenskapen.
- (7) Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts i och med genomförandet av detta beslut är det nödvändigt att förtydliga länderförteckningarna.
- (8) Beslut 93/402/EEG måste ändras i enlighet härmed.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 93/402/EEG ändras på följande sätt:

1. Bilaga I skall ersättas med bilaga A till det här beslutet.
2. Bilaga II skall ersättas med bilaga B till det här beslutet.

<sup>(1)</sup> EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

<sup>(2)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

<sup>(3)</sup> EGT L 179, 22.7.1993, s. 11.

<sup>(4)</sup> EGT L 95, 5.4.2001, s. 41.

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA A

## "BILAGA I

## BESKRIVNING AV OMRÅDEN I SYDAMERIKA SOM FASTSTÄLLTS MED TANKE PÅ UPPGIFTER I DJURHÄLSOINTYG

Land	Område		Beskrivning av området
	Kod	Version	
Argentina	AR	01/2001	Hela landet
Brasilien	BR	01/93	Hela landet
	BR-1	01/96	Delstaterna Rio Grande do Sul, Paraná, Minas Gerais, (utom de regionala enheterna Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas och Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (utom kommunerna Sonora, Aquidauana, Bodoquena, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murquinho, Rio Negro, Rio Verde i Mato Grosso och Corumba), Santa Catarina Goias och de regionala enheterna Cuiaba (utom kommunerna San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone och Barão de Melgaço), Caceres (utom kommunen Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (utom kommunen Itiquiora), Barra do Garças och Barra do Bugres i Mato Grosso
Chile	CL	01/93	Hela landet
Colombia	CO	01/93	Hela landet
	CO-1	01/93	Zonen avgränsas enligt följande: från den punkt där floden Murri förenas med floden Atrato, nedströms med floden Atrato till den punkt där den mynnar i Atlanten, från denna punkt till gränsen mot Panama längs med Atlantkusten till Cabo Tiburon; från denna punkt till Stilla havet längs med gränsen mellan Colombia och Panama; från denna punkt längs med Stilla havets kust till den punkt där floden Valle mynnar i Stilla havet; från denna punkt längs med en rät linje till den punkt där floden Murri förenas med floden Atrato
	CO-2	01/93	Kommunerna Arboletas, Necocli, San Pedro de Uraba, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (floden Atratos högra strand) och Frontino
	CO-3	01/93	Zonen avgränsas enligt följande: från den punkt där floden Sinu mynnar i Atlanten, uppströms längs med floden Sinu till dess källområde Alto Paramillo; från denna punkt till Puerto Rey vid Atlantkusten längs med gränsen mellan departementen Antioquia och Cordoba; från denna punkt till den punkt där floden Sinu mynnar i Atlanten
Paraguay	PY	01/93	Hela landet
Uruguay	UY	01/2001	Hela landet"

## BILAGA B

## "BILAGA II

(Version nr 02/2001)

DJURHÄLSOGARANTIER SOM KRÄVS VID UTFÄRDANDE AV INTYG <sup>(1)</sup>

Land	Område	Färskt kött med ben, utom slaktbiprodukter				Urbenat färskt kött, utom slaktbiprodukter				Slaktbiprodukter						
		Art				Art				Från nötkreatur				Från får		
		Nötkreatur	Får och getter	Svin	Hästdjur	Nötkreatur	Får och getter	Svin	Hästdjur	HC (*)	MP (*)				PF (*)	PF (*)
										1	2	3	4			
Argentina	AR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
Brasilien	BR	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	BR-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Chile	CL	B	B	H	D	A	C	H	D	B	B	B	B	B	B	B
Colombia	CO	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-1	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-2	—	—	—	D	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
	CO-3	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—
Paraguay	PY	—	—	—	D	A	—	—	D	—	—	—	—	—	F	—
Uruguay	UY	B	B	—	D	A	C	—	D	B	B	B	B	B	B	B

<sup>(1)</sup> Bokstäverna (A, B, C, D, E, F, G och H) i tabellen svarar mot olika förlagor till djurhälsointyg i del 2 i bilaga III till beslut 93/402/EEG. De skall användas för samtliga produkter och ursprungsområden i enlighet med artikel 2 i detta beslut.

(\*) HC: Användning som livsmedel.

MP: Avsett för industrier som tillverkar produkter av värmebehandlat kött.

1 = hjärta

2 = lever

3 = massetermuskel

4 = tunga

PF: Avsett för industrier som tillverkar foder för sällskapsdjur.

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 24 april 2001

**om ändring av beslut 2001/257/EG om fastställande av villkoren för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka i Förenade kungariket med tillämpning av artikel 13 i direktiv 85/511/EEG**

[delgivet med nr K(2001) 1148]

(Text av betydelse för EES)

(2001/326/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 85/511/EEG av den 18 november 1985 om införande av gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige, särskilt artikel 13.3 i detta, och

av följande skäl:

- (1) De behöriga myndigheterna i Förenade kungariket har för kommissionen lagt fram ett program för att på vissa klart definierade villkor vaccinera nötkreatur i skyddszoner som ett kompletterande verktyg för att bekämpa och utrota mul- och klövsjuka i samband med den förebyggande avlivningen av djur av andra mottagliga arter i vissa områden med hög djurtäthet.
- (2) Kommissionen har antagit beslut 2001/257/EG om fastställande av villkoren för bekämpning och utrotning av mul- och klövsjuka i Förenade kungariket med tillämpning av artikel 13 i direktiv 85/511/EEG<sup>(4)</sup>.

- (3) Med hänsyn till den nuvarande epidemiologiska situationen bör det område där vaccinering kan göras anpassas genom en ändring av bilaga II till beslut 2001/257/EG.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I bilaga II till kommissionens beslut 2001/257/EG skall "Administrativa områden i grevskapen Cumbria och Devon i Förenade kungariket" ersättas med "Administrativa områden i grevskapen Cumbria, Devon, Cornwall, Somerset och Dorset i Storbritannien."

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 april 2001.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(2)</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(3)</sup> EGT L 315, 26.11.1985, s. 11.

<sup>(4)</sup> EGT L 91, 31.3.2001, s. 98.

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 april 2001

**om restriktioner när det gäller förflyttning av djurarter som är mottagliga för mul- och klövsjuka och om upphävande av beslut 2001/263/EG**

[delgivet med nr K(2001) 1149]

(Text av betydelse för EES)

(2001/327/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 90/425/EEG av den 26 juni 1990 om veterinära och avelstekniska kontroller i handeln med vissa levande djur och varor inom gemenskapen med sikte på att förverkliga den inre marknaden<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 92/118/EEG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10 i detta, och

av följande skäl:

(1) Djurhälsovillkoren för handel med nötkreatur och svin fastställs i rådets direktiv 64/432/EEG om djurhälsoproblem som påverkar handeln med nötkreatur och svin inom gemenskapen<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom direktiv 2000/20/EG<sup>(4)</sup>.

(2) Djurhälsovillkoren för handel med får och getter fastställs i rådets direktiv 91/68/EEG av den 28 januari 1991 om djurhälsovillkor för handeln med får och getter inom gemenskapen<sup>(5)</sup>, senast ändrat genom kommissionens beslut 94/953/EG<sup>(6)</sup>.

(3) Djurhälsovillkoren för handel med klövdjur andra än de som anges i direktiv 64/432/EEG och 91/68/EEG fastställs i rådets direktiv 92/65/EEG av den 13 juli 1992 om fastställande av djurhälsokrav i handeln inom och importen till gemenskapen av djur, sperma, ägg (ova) och embryon som inte faller under de krav som fastställs

i de specifika gemenskapsregler som avses i bilaga A.I till direktiv 90/425/EEG<sup>(7)</sup>, senast ändrat genom kommissionens beslut 95/176/EG<sup>(8)</sup>.

(4) Djurhälsovillkoren för djurtransporter inom gemenskapen fastställs i rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport, och ändring av direktiv 90/425/EEG och 91/496/EEG<sup>(9)</sup>, senast ändrat genom direktiv 95/29/EG<sup>(10)</sup>.

(5) Rådets förordning (EG) nr 1255/97 av den 25 juni 1997 avser gemenskapskriterier för mellanstationer och ändrar färdplanen i bilagan till direktiv 91/628/EEG<sup>(11)</sup>.

(6) Efter rapporterna om utbrott av mul- och klövsjuka i Förenade kungariket, Frankrike, Nederländerna och Irland antog kommissionen besluten 2001/172/EG<sup>(12)</sup>, 2001/208/EG<sup>(13)</sup>, 2001/223/EG<sup>(14)</sup> och 2001/234/EG<sup>(15)</sup> om vissa skyddsåtgärder beträffande mul- och klövsjuka i respektive medlemsstater.

(7) Den aktuella situationen när det gäller mul- och klövsjuka i vissa delar av gemenskapen kan utgöra ett hot mot djurbesättningar i andra delar av gemenskapen i samband med utsläppande på marknaden och handeln med levande klövdjur.

(8) Alla medlemsstater har infört de restriktioner för förflyttningar av djur av mottagliga arter som fastställs i beslut 2001/263/EG<sup>(16)</sup>, senast ändrat genom beslut 2001/317/EG<sup>(17)</sup>.

(9) Mot bakgrund av sjukdomsutvecklingen och resultaten från de epidemiologiska undersökningar som genomförts i de drabbade medlemsstaterna i nära samarbete med andra medlemsstater, vore det lämpligt att behålla förbudet mot förflyttningar av djur genom mellanstationer och under ytterligare en period behålla restriktionerna för förflyttningar av mottagliga djur inom gemenskapen.

<sup>(1)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(2)</sup> EGT L 62, 15.3.1993, s. 49.

<sup>(3)</sup> EGT L 121, 29.7.1964, s. 1977/64.

<sup>(4)</sup> EGT L 163, 4.7.2000, s. 35.

<sup>(5)</sup> EGT L 46, 19.2.1991, s. 19.

<sup>(6)</sup> EGT L 371, 31.12.1994, s. 14.

<sup>(7)</sup> EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.

<sup>(8)</sup> EGT L 117, 24.5.1995, s. 23.

<sup>(9)</sup> EGT L 340, 11.12.1991, s. 17.

<sup>(10)</sup> EGT L 148, 30.6.1995, s. 52.

<sup>(11)</sup> EGT L 174, 2.7.1997, s. 1.

<sup>(12)</sup> EGT L 62, 2.3.2001, s. 22.

<sup>(13)</sup> EGT L 73, 15.3.2001, s. 38.

<sup>(14)</sup> EGT L 82, 22.3.2001, s. 29.

<sup>(15)</sup> EGT L 84, 23.3.2001, s. 62.

<sup>(16)</sup> EGT L 93, 3.4.2001, s. 59.

<sup>(17)</sup> EGT L 109, 19.4.2001, s. 74.

- (10) Bestämmelserna om förflyttningar av djur av mottagliga arter i beslut 2001/263/EG bör upphöra att gälla.
- (11) Situationen kommer att ses över vid Ständiga veterinärkommitténs möte den 25 april 2001 och åtgärderna kommer att anpassas där så krävs.
- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständig veterinärkommittén.
- b) fordon som har använts för transport av levande djur rengörs och desinficeras efter varje transport, och att man kan uppvisa bevis på att så har skett, och
- c) transporten av sådana djur till andra medlemsstater bara tillåts sedan den lokala veterinärmyndigheten minst 24 timmar i förväg har anmält den till de centrala och lokala veterinärmyndigheterna i den mottagande medlemsstaten och till de centrala veterinärmyndigheterna i transitlandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Medlemsstaterna utom Förenade kungariket skall säkerställa att transporter av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka är förbjudna.

Detta förbud gäller inte transporter av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka från den anläggning varifrån de avsänds

- direkt eller via en godkänd uppsamlingscentral till ett slakteri för omedelbar slakt, med tillstånd av de behöriga myndigheterna i avsändningsorten och bestämmelseorten,
- via en godkänd uppsamlingscentral till en enda destinationsanläggning, med undantag för nötkreatur och svin, som med tillstånd av de behöriga myndigheterna i avsändningsorten och bestämmelseorten får skickas från uppsamlingscentralen till högst sex destinationsanläggningar,
- till en uppsamlingspunkt där besättningar samlas för att föras över till utvalda betesområden, med tillstånd av de behöriga myndigheterna i avsändningsorten och bestämmelseorten,
- till en annan anläggning, med tillstånd av de behöriga myndigheterna i avsändningsorten och bestämmelseorten, och

på villkor att

- a) djuren under transport inte kommer i kontakt med djur som inte kommer från samma anläggning, såvida inte
- de skall avsändas för slakt, eller
  - de har sitt ursprung i och kommer från anläggningar som ligger i de områden i en medlemsstat som anges i artikel 2 p i direktiv 64/432/EEG för vilka det inte har gällt några restriktioner i enlighet med artikel 9 i direktiv 85/511/EEG under den period som djuren hållits på anläggningen och som avses i punkt 2 första strecksatsen.

2. Medlemsstaterna utom Förenade kungariket skall säkerställa att de behöriga myndigheterna på avsändningsorten endast tillåter förflyttning av djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka på följande villkor:

- Djuren skall ha behållits på anläggningen under minst 20 dagar före tillståndet, eller om djuren är yngre än 20 dagar skall de ha befunnit sig på den ursprungliga anläggningen sedan födseln och inga djur av mottagliga arter får ha förekommit på anläggningen under denna period, eller för svin under de senaste 10 dagarna.
- Djuren skall transporteras direkt utan att passera via en godkänd uppsamlingscentral till ett slakteri för omedelbar slakt.

3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 3.1 aa andra strecksatsen i direktiv 91/628/EEG skall medlemsstaterna se till att djur av arter som är mottagliga för mul- och klövsjuka inte förflyttas via de mellanstationer som upprättats och godkänts i enlighet med förordning (EG) nr 1255/97.

#### Artikel 2

Kommissionens beslut 2001/263/EG skall upphöra att gälla.

#### Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas fram till midnatt den 18 maj 2001.

#### Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 24 april 2001.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

## RÄTTELSER

**Rättelse till kommissionens beslut nr 2000/520/EG av den 26 juli 2000 enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG om huruvida ett adekvat skydd säkerställs genom de principer om integritetsskydd (Safe Harbor Privacy Principles) i kombination med frågor och svar som Förenta staternas handelsministerium utfärdat**

*(Europeiska gemenskapernas officiella tidning L 215 av den 25 augusti 2000)*

Ett nytt skäl med följande lydelse skall läggas till som skäl 12:

"(12) I enlighet med rådets beslut 1999/468/EG, särskilt artikel 8 i detta, antog Europaparlamentet den 5 juli 2000 resolution om utkastet till kommissionens beslut om huruvida Förenta staternas safe harbor-principer ger ett adekvat skydd samt tillhörande frågor och svar som utfärdats av Förenta staternas handelsministerium<sup>(5)</sup>. Kommissionen granskade utkastet till beslut med ledning av denna resolution och fann att även om Europaparlamentet ansåg att safe harbor-principerna med tillhörande frågor och svar måste förbättras på vissa punkter innan de kan anses ge ett adekvat skydd, sade detta inte att kommissionen skulle överskrida sina befogenheter om den antog beslutet."

I och med det nya skälet skall en ny fotnot med följande lydelse läggas till som fotnot 5:

"<sup>(5)</sup> Resolutionen ännu inte offentliggjord i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*."

Fotnoten till FoS 9 har tagits bort.

---